

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 34/2018 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 34/2018

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第40/2011號行政法規《旅遊發展委員會》第四條第一款、第五條第一款、第二款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 4.º e dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2011 (Conselho para o Desenvolvimento Turístico), o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、委任下列人士為旅遊發展委員會成員：

1. São designados membros do Conselho para o Desenvolvimento Turístico:

(一) 社會文化司代表：梁詠嫻；

1) Leong Veng Hang, representante da Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura;

(二) 保安司代表：何浩瀚；

2) Adriano Marques Ho, representante da Secretaria para a Segurança;

(三) 運輸工務司代表：黃文傑；

3) Vong Man Kit, representante da Secretaria para os Transportes e Obras Públicas;

(四) 旅遊局代表：程衛東；

4) Cheng Wai Tong, representante da Direcção dos Serviços de Turismo;

(五) 海關代表：黃文忠；

5) Vong Man Chong, representante dos Serviços de Alfândega;

(六) 旅遊學院代表：黃竹君；

6) Vong Chuk Kwan, representante do Instituto de Formação Turística;

(七) 文化局代表：楊子健；

7) Jeong Chi Kin, representante do Instituto Cultural;

(八) 勞工事務局代表：黃志雄；

8) Wong Chi Hong, representante da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

(九) 民政總署代表：羅志堅；

9) Lo Chi Kin, representante do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

(十) 民航局代表：陳穎雄；

10) Chan Weng Hong, representante da Autoridade de Aviação Civil;

(十一) 消費者委員會代表：黃翰寧；

11) Wong Hon Neng, representante do Conselho de Consumidores;

(十二) 澳門酒店協會代表：王淑欣，如其不在或因故不能視事時由王瑞方代任；

12) Wong Suk Yan, representante da Associação de Hotéis de Macau, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Wong Soi Fong Teresa;

(十三) 澳門酒店旅業商會代表：麥黃麗薇，如其不在或因故不能視事時由張健中代任；

13) Mac Wong Lai Mei, representante da Associação dos Hoteleiros de Macau, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Cheung Kin Chung;

(十四) 澳門酒店旅業職工會代表：張文紹，如其不在或因故不能視事時由李寶來代任；

14) Cheong Man Sio, representante da Associação de Empregados da Indústria Hoteleira de Macau, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Lei Pou Loi;

(十五) 澳門旅遊商會代表：崔慧雯，如其不在或因故不能視事時由鄧嘉敏代任；

15) Tsui Wai Man, representante da Associação das Agências de Turismo de Macau, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Tang Ka Man;

(十六) 澳門旅遊業議會代表：黃輝，如其不在或因故不能視事時由胡景光代任；

16) Wong Fai, representante da Associação de Indústria Turística de Macau, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Wu Keng Kuong;

(十七) 澳門旅行社協會代表：張志民，如其不在或因故不能視事時由梁小彬代任；

(十八) 澳門專業導遊協會代表：胡惠芳，如其不在或因故不能視事時由羅掌權代任；

(十九) 澳門飲食業聯合商會（現改名為澳門餐飲業聯合商會）代表：唐繼宗，如其不在或因故不能視事時由羅錦焜代任；

(二十) 澳門旅遊零售服務業總商會代表：盧宏駿，如其不在或因故不能視事時由葉榮發代任；

(二十一) 澳門營業汽車工商聯誼會代表：凌世威，如其不在或因故不能視事時由凌世豪代任；

(二十二) 澳門會議展覽業協會代表：何海明，如其不在或因故不能視事時由關永恆代任；

(二十三) 澳門國際機場專營股份有限公司代表：方曉健，如其不在或因故不能視事時由張美斯代任；

(二十四) 澳門航空股份有限公司代表：陳洪，如其不在或因故不能視事時由廖寒西代任；

(二十五) 澳門新福利公共汽車有限公司代表：李啟見，如其不在或因故不能視事時由關榮佳代任；

(二十六) 澳門公共汽車有限公司代表：梁美玲，如其不在或因故不能視事時由潘榮標代任；

(二十七) 信德中旅船務管理（澳門）有限公司代表：伍紹賢，如其不在或因故不能視事時由康宇嫻代任；

(二十八) 金光噴射飛航（澳門）有限公司（現改名為金光渡輪有限公司）代表：鄭君諾，如其不在或因故不能視事時由黃英傑代任；

(二十九) 粵通船務有限公司代表：葉亮，如其不在或因故不能視事時由朱彤代任；

(三十) 梁安琪；

(三十一) 王如茵；

(三十二) 王英偉；

(三十三) 江美芬；

(三十四) 李素茵；

(三十五) 呂耀東；

(三十六) 林中賢；

17) Cheong Chi Man, representante da Associação das Agências de Viagens de Macau, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Leong Sio Pan;

18) Wu Wai Fong, representante da Associação de Guia Turístico de Macau, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Lucas Lo;

19) Tong Kai Chung, representante da Associação dos Proprietários de Restaurantes de Macau (agora denominada União das Associações dos Proprietários de Estabelecimentos de Restauração e Bebidas de Macau), sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Lo Kam Kuan;

20) Lo Wang Chun, representante da Associação de Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Yip Wing Fat Frederick;

21) Leng Sai Vai, representante da Associação dos Comerciantes e Operários de Automóveis de Macau, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Leng Sai Hou;

22) He Haiming, representante da Associação de Convenções e Exposições de Macau, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Kwan Wing Hang;

23) Fong Hio Kin, representante da CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L., sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Cheong Mei Si;

24) Chen Hong, representante da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L., sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Liao Hanxi;

25) Li Qijian, representante da Transmac — Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L., sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Kuan Weng Kai;

26) Leung Mei Leng, representante da Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.R.L., sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Pun Weng Pio;

27) Ng Sio In, representante da Shun Tak China Travel — Companhia de Gestão de Embarcações (Macau), sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Hong Yu Han Anna;

28) Chum Kwan Lock Grant, representante da COTAI Waterjets (Macau), Limitada (agora denominada Cotai Companhia de Ferries Limitada), sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Wong Ying Kit Alex;

29) Ye Liang, representante da Agência de Transporte de Passageiros Yuet Tung, Limitada, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Zhu Tong;

30) Leong On Kei;

31) Wong Yu Yan Irene;

32) Wong Ying Wai;

33) Kong Mei Fan;

34) Lei Sou Ian;

35) Lui Yiu Tung Francis;

36) Lam Chong In;

- (三十七) 陳志玲；
 (三十八) 陳美儀；
 (三十九) 馮建富；
 (四十) 張照珩；
 (四十一) 黃若禮；
 (四十二) 蕭婉儀。

二、上款所指成員的任期為兩年。

三、本批示自二零一八年三月十二日起產生效力。

二零一八年三月十二日

社會文化司司長 譚俊榮

- 37) Chen Chih Ling Linda;
 38) Chan Melinda Mei Yi;
 39) Fong Kin Fu;
 40) Cheung Chiu Hang Raymond;
 41) Wong Yeuk Lai Alan;
 42) Sio Un I.

2. O mandato dos membros referidos no número anterior é de dois anos.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 12 de Março de 2018.

12 de Março de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

第 35/2018 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第112/2014號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予文化局局長穆欣欣作出下列行為的權限：

(一) 簽署任用書；

(二) 授予職權及接受宣誓；

(三) 批准臨時委任、續任、以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(四) 以澳門特別行政區的名義，簽署行政任用合同及個人勞動合同；

(五) 批准上項所指合同的續期，但不得涉及有關報酬條件的更改為限；

(六) 批准免職及解除行政任用合同及個人勞動合同；

(七) 批准特別假期及短期無薪假、以及就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(八) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(九) 簽署計算及結算文化局工作人員服務時間的證明文件；

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 35/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É subdelegada na presidente do Instituto Cultural, Mok Ian Ian, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em nomeações definitivas;

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento e contratos individuais de trabalho;

5) Autorizar a renovação dos contratos referidos na alínea anterior, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho;

7) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

8) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por faltas por motivo de doença;

9) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Instituto Cultural;